

2016

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) **Robert Bosch GmbH**

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No. **550003964301**
 Date **14.11.2017**

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089**
 LNR **UJ** Packb. **UJ** LKZ **UJ** Z abs **UJ** Sov **UJ** KZA **UJ**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place
Sped Mader

20) Incoterms 2010
 Delivered at pl **4** PAL

Destination

3) **Delivery note no**

2) Receiver note

7561405

4) Dispatch date
20.07.2018

Creation day
 20.07.2018

14) Our Order-No.
24190269

7) Delivery

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express Post

Carrier

Vehic.foreign

Vehic.own

23) Total weight kg

gross **428,0**

net **7,7**

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty./ls

+/-

Notes

30) Quantity

256

45) Receiver

46) Invoice check

43) Quantity check

44) Quality check

47) Testreport

48) Entry notes

Date Name bzw Nr

27) Pos 1 28) Bosch-Order-No. **0260.001.050** Index **V03** Partnumber customer **2510261630**

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

180195259
5008425892-~~00~~
180195534

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **256**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: **4**

Quantità Imballi: **4**

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: **23.07.18**

Firma 



N7561405

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.07.21		18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumente SAP148948		Annexe documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jár és szám Marks and Nos Kiemelkező jelölés und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
7		8		PAL		KFZ-Zubehör	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3		856	
856		0		0		0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Wahrung	
P:221934		0		0		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvételtem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, sms- 70026 Modugno (BA)					
21 Kiszámlázás helye, időpontja Established in Am... Hatvan 2018.07.21.		24 Az áru átvétel: Kelt Goods received: Date and Gut empfangen: Datum am.		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sms- 70026 Modugno (BA)			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, 2018.07.21.		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		"Ricevuto con riserva di quantità e quantità" Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzelchen		Raksúly Useful load Nutzlast			
NYE358		NYE358				NYE358	

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronik Kft.
 Sped Mader
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 Person:
 Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

5) Loading point
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
 8) Transportnumber 9689252
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249/14249

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER
 6) Date 21.07.2018 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188
 Varga Trans Kft
 Szegfű út 10.
 HU 8500 Pápa
 13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7561405 HH9252	4	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	40	428,0
7561409 HH9252	4	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	40	428,0
	64	Empt. customer or name Blister-Forming Part		empties RB 6000439355		
	64	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 856,0						

25) Sum 8 26) Volume in cdm Sum 27) 80 28) 856,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 65660

36) Order-no. Customer 5500039643
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg. **KUEHNE + NAGEL s.r.l.**
 40) Dispatch type Via dei Ciclamini, 4, 70026 Modugno (BA)
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received
 21 JUL 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver

